

# SKALS

*- we'll sort it out!*

## BRUGSANVISNING

**Kæderenser type RK620/630**



A/S SKALS MASKINFABRIK  
HOVEDGADEN 56  
DK-8832 SKALS, DANMARK  
Tlf.: +45 87 25 62 00  
Fax: +45 86 69 49 99  
E-mail: [skals@skals.dk](mailto:skals@skals.dk)  
<http://www.skals.dk/>

CE

## Indholdsfortegnelse

Indholdsfortegnelse .....	1
1.0 Maskinens arbejdsområde .....	2
2.0 Opstilling .....	2
2.1 Opstilling af ekstraudstyr .....	2
3.0 Betjening .....	2
4.0 Piktogrammer .....	2
5.0 Smøring og vedligeholdelse .....	3
5.1 Rengøring af maskine .....	3
6.0 Pakke/transportvejledning .....	4
7.0 Transport- og løfteinstruktion .....	4
8.0 Reservedelsoversigt .....	5
9.0 EU-Overensstemmelseserklæring .....	7

## 1.0 Maskinens arbejdsområde

Kæderenser Type RK620/RK630 anvendes til rensning af kartofler, løg og lignende produkter.

Maskinen kan arbejde indenfor et temperaturområde på -15°C til 40°C.

## 2.0 Opstilling

Maskinen skal støtte på alle fire ben på et plant gulv for at opnå en rolig gang. De regulerbare ben justeres således, at maskinen står vandret.

El tilslutning i henhold til gældende regulativ. El tilsluttes via et motorværn passende til motorens størrelse.

Kontroller korrekt omløbsretning. Er omløbsretningen forkert, må der byttes 2 faser i tilgangskablet.

### 2.1 Opstilling af ekstraudstyr

Ved opstilling af ekstraudstyr, følges anvisninger for dette.

Understel:

Understellet anbringes på et plant gulv. Maskinen løftes og anbringes således, at maskinens fire ben går ned over understellets tapper. Boltene på maskinens ben spændes og understellets regulerbare ben justeres, så maskinen er vandret.

## 3.0 Betjening

Kontroller inden opstart at maskinen er korrekt placeret i forhold til de tilsluttede maskiner.

## 4.0 Piktogrammer

Klemningsfare ved rullen i udløbsende - hold afstand.

## 5.0 Smøring og vedligeholdelse

Alle lejer er engangssmurte og kræver ingen vedligeholdelse.

Snekkegearet type NMRV50 er levetidssmurt med IP TELIUM VSF, en syntetisk fedt for kørsel i normal temperaturområde (-15°C til 40°C).

Mængde af smøremiddel: 0,15 L.

### Anvendelige olietyper:

IP	Telium VSF
Shell	Tivela oil SC320
Agib	Blasia S320
Mobil	Glygoyle 30
Castrol	Alphasyn PG 3

Olieskift efter hver 5000 timers drift.

Variator er monteret mellem snækkegear og el-motor. Denne er altid leveret fyldt op med levetidsolie mindst til midten af skueglas.

Olien skal skiftes hvert 8. år.

Det er yderst vigtigt, at der altid er tilstrækkelig mængde og korrekt type olie i variatoren.

### Anvendelige olietyper:

IP	Transmission V. E.
IP	A.T.F. Dexron Fluid
AGIP	A.T.F. Dexron
BP	Autran DX
Chevron	A.T.F. Dexron
ESSO	A.T.F. Dexron
Fina	A.T.F. Dexron
Mobil	A.T.F. 220
Shell	A.T.F. Dexron
Castrol	TQ Dexron II.

## 5.1 Rengøring af maskine

Der henvises til Plantedirektoratets bekendtgørelse nr. 965 af 13. december 1993 (s. 6):

- 2.3.3 Læggekartoffelavlere med lukket avl skal rengøre og desinficere sortereanlæg m.m. efter hvert parti af forskellig sort. Desinfektion skal ske med et middel, der er anerkendt som effektivt af Statens Planteavlsvforsøg.
- 2.3.4 Autoriserede sorterevirksomheder, der også er autoriseret til avl af kartofler, skal rengøre og desinficere sortereanlæg m.m. under Plantedirektoratets kontrol, inden sortering af egen avl påbegyndes. Desinfektion skal ske med et middel, der er anerkendt som effektivt af Statens Planteavlsvforsøg.
- 2.3.5 Lokaler og maskiner m.m. skal hvert år være rengjorte og desinficeret inden den 30. juni. Desinfektion skal ske med et middel, der er anerkendt som effektivt af Statens Planteavlsvforsøg.

**Ved højtryksrensning skal følgende områder afdækkes omhyggeligt:**

Gærmotor, relæboks og elektrisk styringsboks.

For at opnå en optimal driftssikkerhed og små vedligeholdelsesomkostninger, er en omhyggelig smøring, vedligeholdelse og rengøring meget vigtigt.

## 6.0 Pakke/transportvejledning

Pakning/embalering:

Antal colli:

Maskinen pakkes samlet i 1 colli.

**Vægt:**

RK620: 250 kg

RK630: 300 kg.

<b>Dimension:</b>	<b>Længde</b>	<b>Bredde</b>	<b>Højde</b>
RK620	2180 mm.	920 mm.	1200 mm.
RK630	3180 mm.	920 mm.	1200 mm.

## 7.0 Transport- og løfteinstruktion

Skal maskinen løftes, **skal** dette ske ved brug af nylonstropper monteret om maskinens fire ben ifølge nedenstående illustration (fig. 1).

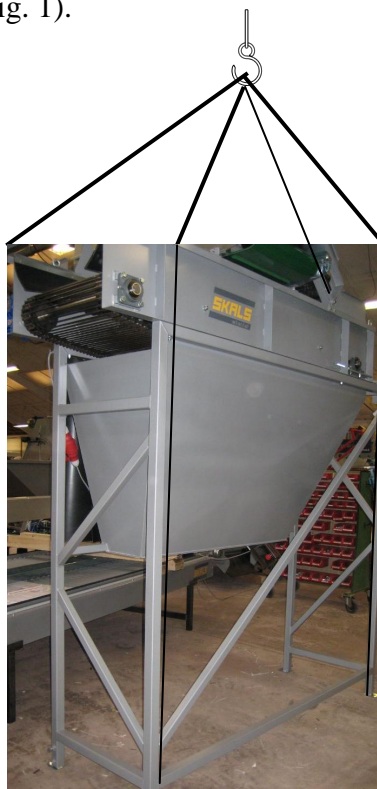


Fig.1

## 8.0 Reservedelsoversigt

Ved bestilling af reservedele angives maskintype, serie nr. og evt. positions nr.

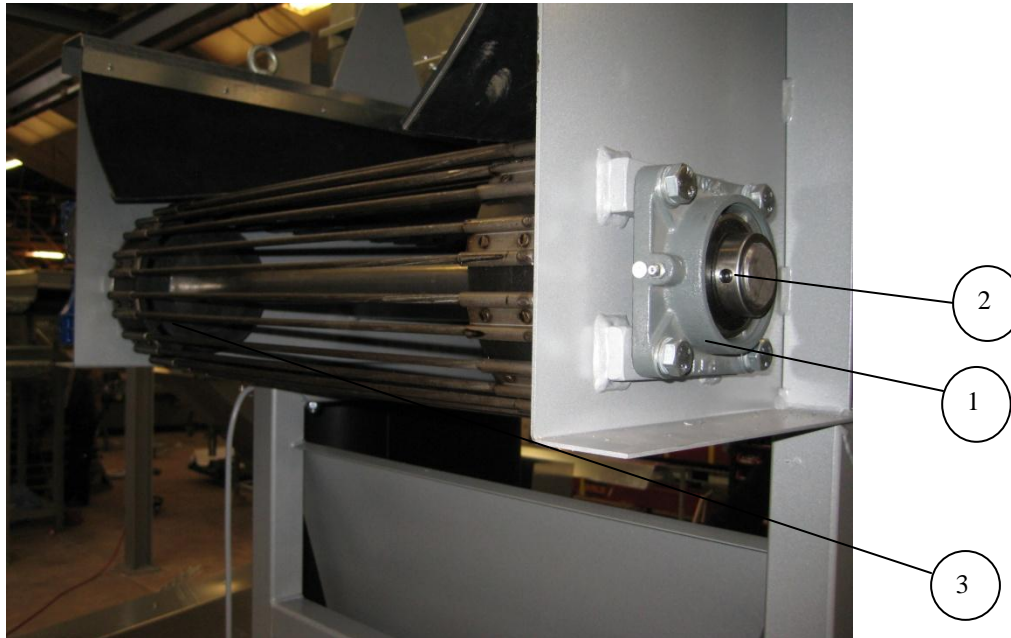


Fig. 2



Fig. 3



Side	Fig. Nr.	Pos. Nr.	Betegnelse
6	2	1	Hus for leje
6	2	2	Leje
6	2	3	Gummi drivhjul
7	3	4	Gear motor
7	4	5	Plastik hjul
7	4	6	Kæde band
7	5	7	Justerings plade
7	5	8	Justerings skrue

## 9.0 EU-Overensstemmelseserklæring

<b>Fabrikant</b>	
Firmanavn:	A/S Skals Maskinfabrik
Adresse:	Hovedgaden 56 8832 Skals, Denmark
Telefon:	87 25 62 00

erklærer hermed, at

<b>Maskine:</b>	<b>Kæderenser</b>
Mærke:	<b>RK620/630</b>
Type, serie nr., år:	

Er fremstillet i overensstemmelse med bestemmelserne i RÅDETS DIREKTIV:

- 1 Maskinsikkerhed – Direktiv 98/37/EC
- 2 Lavspændingsdirektivet (LVD) 2006/95/EEC
- 3 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) Direktiv 89/336/EEC og den tilrettede 93/68/EEC.

<b>Titel:</b>	Produktions Manager
Navn:	Søren Lund Madsen
Firma:	A/S Skals Maskinfabrik

Dato: \_\_\_\_\_

Signatur: \_\_\_\_\_

